## Gauging non-Hermitian Hamiltonians

This article has been downloaded from IOPscience. Please scroll down to see the full text article.
2009 J. Phys. A: Math. Theor. 42135303
(http://iopscience.iop.org/1751-8121/42/13/135303)
View the table of contents for this issue, or go to the journal homepage for more

Download details:
IP Address: 171.66.16.153
The article was downloaded on 03/06/2010 at 07:35

Please note that terms and conditions apply.

# Gauging non-Hermitian Hamiltonians 

H F Jones<br>Physics Department, Imperial College, London SW7 2AZ, UK<br>E-mail: h.f.jones@imperial.ac.uk

Received 2 November 2008, in final form 12 February 2009
Published 6 March 2009
Online at stacks.iop.org/JPhysA/42/135303


#### Abstract

We address the problem of coupling non-Hermitian systems, treated as fundamental rather than effective theories, to the electromagnetic field. In such theories the observables are not the $\boldsymbol{x}$ and $\boldsymbol{p}$ appearing in the Hamiltonian, but quantities $\boldsymbol{X}$ and $\boldsymbol{P}$ constructed by means of the metric operator. Following the analogous procedure of gauging a global symmetry in Hermitian quantum mechanics we find that the corresponding gauge transformation in $\boldsymbol{X}$ implies minimal substitution in the form $\boldsymbol{P} \rightarrow \boldsymbol{P}-e \boldsymbol{A}(\boldsymbol{X})$. We discuss how the relevant matrix elements governing electromagnetic transitions may be calculated in the special case of the Swanson Hamiltonian, where the equivalent Hermitian Hamiltonian $h$ is local, and in the more generic example of the imaginary cubic interaction, where $H$ is local but $h$ is not.


PACS numbers: 03.65.Ca, 11.30.Er, 02.30.Mv

## 1. Introduction

Recent interest in Hamiltonians that are non-Hermitian but nonetheless have a real spectrum dates from the pioneering paper of Bender and Boettcher [1], which gave strong numerical and analytical evidence that the spectrum of the class of Hamiltonians

$$
\begin{equation*}
H=p^{2}+m^{2} x^{2}-(\mathrm{i} x)^{N} \tag{1}
\end{equation*}
$$

was completely real and positive for $N \geqslant 2$, and attributed this reality to the (unbroken) $P T$ symmetry of the Hamiltonian. Subsequently a large number of $P T$-symmetric models were explored (see, e.g. [2]), and it was found that the phenomenon was rather general. The drawback that the natural metric on the Hilbert space, with overlap $\int \psi_{i}(-x) \psi_{j}(x) \mathrm{d} x$, was not positive definite was overcome by the realization [3] that one could construct an alternative, positive-definite metric involving the so-called $C$ operator. The formalism was further developed by Mostafazadeh [4], building on earlier work by Scholtz et al [5]. In
particular he showed [6] that such a Hamiltonian $H$ was related by a similarity transformation to an equivalent Hermitian Hamiltonian $h$. The key relation is the quasi-Hermiticity of $H$ :

$$
\begin{equation*}
H^{\dagger}=\eta H \eta^{-1} \tag{2}
\end{equation*}
$$

where $\eta$ is Hermitian and positive definite. $\eta$ is related to the $C$ operator by $\eta=C P$, and it is frequently extremely useful [7] to write it in the exponential form $\eta=\mathrm{e}^{-Q}$. Occasionally $\eta$ can be constructed exactly (see, for example, [8-12]), but more typically it can only be constructed in perturbation theory, for example for the $i x^{3}$ model [13].

From equation (2) we can immediately deduce that

$$
\begin{equation*}
h \equiv \rho H \rho^{-1} \tag{3}
\end{equation*}
$$

is Hermitian, where $\rho=\mathrm{e}^{-\frac{1}{2} Q}$. Other operators $A$ will also be observables, having real eigenvalues, if they are also quasi-Hermitian, i.e.

$$
\begin{equation*}
A^{\dagger}=\eta A \eta^{-1} \tag{4}
\end{equation*}
$$

and they again are related by the similarity transformation to Hermitian counterparts $a$ :

$$
\begin{equation*}
A=\rho^{-1} a \rho \tag{5}
\end{equation*}
$$

The similarity transformation also transforms the states of the Hermitian system, $|\varphi\rangle$, to those of the quasi-Hermitian system, $|\psi\rangle$ :

$$
\begin{equation*}
|\psi\rangle=\rho^{-1}|\varphi\rangle \tag{6}
\end{equation*}
$$

This implies that the matrix element of an operator is

$$
\begin{equation*}
\langle\mathcal{O}\rangle_{i j}=\left\langle\psi_{i}\right| \eta \mathcal{O}\left|\psi_{j}\right\rangle \tag{7}
\end{equation*}
$$

In particular, the matrix elements of an observable can be written as

$$
\begin{align*}
\left\langle\psi_{i}\right| \eta A\left|\psi_{j}\right\rangle & =\left\langle\varphi_{i}\right| \rho^{-1} \eta\left(\rho^{-1} a \rho\right) \rho^{-1}\left|\varphi_{j}\right\rangle \\
& =\left\langle\varphi_{i}\right| a\left|\varphi_{j}\right\rangle \tag{8}
\end{align*}
$$

A very important observation is that

$$
\begin{align*}
H(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p}) & =H\left(\rho \boldsymbol{X} \rho^{-1}, \rho \boldsymbol{P} \rho^{-1}\right) \\
& =\rho H(\boldsymbol{X}, \boldsymbol{P}) \rho^{-1} \\
& =h(\boldsymbol{X}, \boldsymbol{P}) \tag{9}
\end{align*}
$$

Thus, an alternative way of finding $h$ is to calculate the observables $\boldsymbol{X}$ and $\boldsymbol{P}$ and then rewrite $H(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p})$ in terms of them.

The above concerns quasi-Hermitian systems considered in isolation. However, important conceptual issues arise when one attempts to consider such systems in interaction with an otherwise Hermitian environment. For example, [14] examined a non-Hermitian analogue of the Stern-Gerlach experiment in which the role of the intermediate inhomogeneous magnetic field flipping the spin is taken over by an apparatus described by a non-Hermitian Hamiltonian. This type of set-up has been further discussed and elaborated in a series of papers by various authors [15-20].

Again, scattering gives rise to problems, since unitarity, as conventionally defined, is generically not satisfied for a $P T$-symmetric Hamiltonian. Unitarity can be restored, by use of the $\eta$ metric, but then the concept of 'in' and 'out' states has to be drastically [21, 22], or in some cases [23] less drastically, revised.

This paper is concerned with another such issue, namely how one couples a charged particle described by a quasi-Hermitian Hamiltonian to the electromagnetic field, following as closely as possible the well-known gauging procedure for a Hermitian Hamiltonian. This
problem has been previously dealt with by Fariah and Fring [24] in a treatment which in many ways is more sophisticated than this paper, dealing with pulses rather than plane waves and going beyond first-order perturbation theory. However, the subtleties arising from the difference between $\boldsymbol{x}$ and $\boldsymbol{X}$ (see equation (22)) were not encountered there because the calculations were done entirely within the framework of the dipole approximation, where the electromagnetic potential $\boldsymbol{A}$ is just a function of time.

## 2. Brief review of the standard procedure

In standard quantum mechanics the probability density is just $|\psi(\boldsymbol{x})|^{2}$, which is unchanged under a change of phase of the wavefunction: $\psi \rightarrow \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha} \psi$ provided that $\alpha$ is a real constant. If we try to extend this to $\alpha=\alpha(\boldsymbol{x})$, a real function of $\boldsymbol{x}$, an extra term appears in the Schrödinger equation, because now $\hat{\boldsymbol{p}} \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha} \psi=\mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha}(\hat{\boldsymbol{p}}+e \nabla \alpha) \psi$. We cancel this additional $\nabla \alpha$ term by minimal substitution:

$$
\begin{equation*}
p \rightarrow p-e A \tag{10}
\end{equation*}
$$

Then under the combined transformations

$$
\left\{\begin{array}{l}
\psi \rightarrow \psi^{\prime}=\mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha} \psi  \tag{11}\\
\boldsymbol{A} \rightarrow \boldsymbol{A}^{\prime}=\boldsymbol{A}-\nabla \alpha,
\end{array}\right.
$$

we obtain $(\hat{\boldsymbol{p}}-e \boldsymbol{A}) \psi \rightarrow \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha}(\hat{\boldsymbol{p}}-e \boldsymbol{A}) \psi$, as required. Moreover, the electric and magnetic fields are unchanged by the gauge transformation (22).

So for a normal Hamiltonian of the form

$$
\begin{equation*}
H=\frac{\boldsymbol{p}^{2}}{2 m}+V(\boldsymbol{x}) \tag{12}
\end{equation*}
$$

the coupling to the vector potential is $-e(\boldsymbol{A} \cdot \boldsymbol{p}+\boldsymbol{p} \cdot \boldsymbol{A}) /(2 m)$. In first-order perturbation theory a standard procedure then gives the transition rate between the states $|i\rangle$ and $|j\rangle$ induced by a plane wave

$$
\begin{equation*}
\boldsymbol{A}(\boldsymbol{x}, t)=\int \mathrm{d} \omega \tilde{\boldsymbol{A}}(\omega) \mathrm{e}^{\mathrm{i}(\boldsymbol{k} \cdot \boldsymbol{x}-\omega t)}+c . c . \tag{13}
\end{equation*}
$$

as

$$
\begin{equation*}
\left.w_{i j} \propto \frac{e^{2}}{m^{2}}\left|\langle i| p_{A}\right| j\right\rangle\left.\right|^{2} \tag{14}
\end{equation*}
$$

in the dipole approximation $\mathrm{e}^{\mathrm{i} k \cdot x} \approx 1$ over the range of the interaction. Here the constant of proportionality is $\left(2 \pi / \hbar^{2}\right) \tilde{\boldsymbol{A}}\left(\omega_{i j}\right)^{2}$, where $\omega_{i j}=\left(E_{i}-E_{j}\right) / \hbar$ and $p_{A}$ is the projection of $\boldsymbol{p}$ in the direction of $\boldsymbol{A}$.

The matrix element $\langle i| p_{A}|j\rangle$ can be recast in terms of $\langle i| x_{A}|j\rangle$, where $x_{A}$ is similarly defined, by

$$
\begin{equation*}
\left(E_{i}-E_{j}\right)\langle i| x|j\rangle=\langle i|[H, \boldsymbol{x}]|j\rangle=-\frac{\mathrm{i} \hbar}{m}\langle i| \boldsymbol{p}|j\rangle, \tag{15}
\end{equation*}
$$

so that

$$
\begin{equation*}
\langle i| p_{A}|j\rangle=\mathrm{i} m \omega_{i j}\langle i| x_{A}|j\rangle . \tag{16}
\end{equation*}
$$

## 3. Quasi-Hermitian quantum mechanics

The total ${ }^{1}$ probability is now $\langle\psi| \eta|\psi\rangle$, where $\eta$ is the metric operator. This is no longer invariant under $|\psi\rangle \rightarrow \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{x})}|\psi\rangle$, except in the special case where $\eta=\eta(\boldsymbol{x})$ so that $[\eta, \boldsymbol{x}]=0$.

It is, however, invariant under

$$
\begin{equation*}
|\psi\rangle \rightarrow \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})}|\psi\rangle \tag{17}
\end{equation*}
$$

where $\boldsymbol{X}$ is the observable $\boldsymbol{X}=\rho^{-1} \boldsymbol{x} \rho$. For then

$$
\begin{align*}
\langle\psi| \eta|\psi\rangle & \rightarrow\langle\psi| \mathrm{e}^{-\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})^{\dagger}} \eta \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})}|\psi\rangle \\
& =\langle\psi| \eta|\psi\rangle \tag{18}
\end{align*}
$$

since $\boldsymbol{X}^{\dagger} \eta=\eta \boldsymbol{X}$. Note that, in terms of the eigenstates $|\varphi\rangle$ of $h$, equation (17) corresponds to

$$
\begin{equation*}
|\varphi\rangle \rightarrow \rho \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})} \rho^{-1}|\varphi\rangle=\mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{x})}|\varphi\rangle \tag{19}
\end{equation*}
$$

Since we are using $\boldsymbol{X}$ in the exponent in equation (17), we will also need to write $H$ in terms of $\boldsymbol{X}$ and the corresponding conjugate observable $\boldsymbol{P}$, according to equation (9), i.e.

$$
\begin{equation*}
H(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p})=h(\boldsymbol{X}, \boldsymbol{P}) \tag{20}
\end{equation*}
$$

The minimal substitution we require, in $h(\boldsymbol{X}, \boldsymbol{P})$, is then

$$
\begin{equation*}
P \rightarrow P-e A(X) \tag{21}
\end{equation*}
$$

with the combined transformations

$$
\left\{\begin{array}{l}
|\psi\rangle \rightarrow\left|\psi^{\prime}\right\rangle=\mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})}|\psi\rangle  \tag{22}\\
\boldsymbol{A}(\boldsymbol{X}) \rightarrow \boldsymbol{A}^{\prime}(\boldsymbol{X})=\boldsymbol{A}(\boldsymbol{X})-\nabla_{\boldsymbol{X}} \alpha(\boldsymbol{X})
\end{array}\right.
$$

It is important to note that because $\boldsymbol{X}$ and $\boldsymbol{x}$ do not commute, the argument of $\boldsymbol{A}$ in equation (21) must be $\boldsymbol{X}$ rather than $\boldsymbol{x}$ in order to ensure that

$$
\mathrm{e}^{-\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})}\left(\boldsymbol{P}-e \boldsymbol{A}^{\prime}\right) \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(\boldsymbol{X})}=\boldsymbol{P}-e \boldsymbol{A}
$$

Given the gauge transformation of equation (22), we are obliged to define $\boldsymbol{B}(\boldsymbol{X})=$ $\nabla_{\boldsymbol{X}} \times \boldsymbol{A}(\boldsymbol{X})$, and the Fourier transform of equation (13) will also have to be rewritten in terms of $\boldsymbol{X}$. How are we to interpret this, when $\boldsymbol{X}$ is a complicated non-local operator? The answer is that the external, classical electromagnetic potential is in reality $\boldsymbol{A}(\boldsymbol{\xi})$, where $\boldsymbol{\xi}$ is a real vector of position. Then $\boldsymbol{B}(\boldsymbol{\xi})=\nabla_{\boldsymbol{\xi}} \times \boldsymbol{A}(\boldsymbol{\xi})$, and equation (13) becomes

$$
\begin{equation*}
\boldsymbol{A}(\boldsymbol{\xi}, t)=\int \mathrm{d} \omega \tilde{\boldsymbol{A}}(\omega) \mathrm{e}^{\mathrm{i}(k \cdot \xi-\omega t)}+c . c . \tag{23}
\end{equation*}
$$

Then, in the interaction with the non-Hermitian system, $\boldsymbol{\xi}$ is replaced by the operator $\boldsymbol{X}$, of which it is the eigenvalue. This is in parallel with the normal practice whereby in equation (13) it is understood that $\boldsymbol{x}$ is a numerical vector, but in its interaction with a Hermitian system $\boldsymbol{x}$ is interpreted as the operator $\hat{\boldsymbol{x}}$.

If $h$ is of standard form, $\boldsymbol{p}^{2} /(2 \mu)+U(x)$, the scattering rate is

$$
\begin{align*}
w_{i j} & \left.\propto \frac{e^{2}}{\mu^{2}}\left|\left\langle\psi_{i}\right| \eta P_{A}\right| \psi_{j}\right\rangle\left.\right|^{2} \\
& \left.=\frac{e^{2}}{\mu^{2}}\left|\left\langle\varphi_{i}\right| p_{A}\right| \varphi_{j}\right\rangle\left.\right|^{2}, \tag{24}
\end{align*}
$$

and the second form of the matrix element can then be rewritten, as in the Hermitian case, as a matrix element of $x_{A}$, namely

$$
\begin{equation*}
\left\langle\varphi_{i}\right| p_{A}\left|\varphi_{j}\right\rangle=\mathrm{i} \mu \omega_{i j}\left\langle\varphi_{i}\right| x_{A}\left|\varphi_{j}\right\rangle \tag{25}
\end{equation*}
$$

[^0]
### 3.1. The Swanson model

A much-studied example where $h$, but not $H$, is of standard form is the Swanson Hamiltonian [8], whose three-dimensional version reads

$$
\begin{equation*}
H=\frac{\boldsymbol{p}^{2}}{2 m_{1}}+\frac{1}{2} \mathrm{i} \omega \varepsilon\left\{x_{r}, p_{r}\right\}+\frac{1}{2} m_{2} \omega^{2} \boldsymbol{x}^{2} \tag{26}
\end{equation*}
$$

with $m_{2}=\left(1-\varepsilon^{2}\right) m_{1}$. There is actually a one-parameter family [25] of $Q \mathrm{~s}$, from which we consider just the two cases (i) $Q=Q(\boldsymbol{x})$ and (ii) $Q=Q(\boldsymbol{p})$. In either case the equivalent Hermitian Hamiltonian is just a harmonic oscillator of the form

$$
\begin{equation*}
h(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p})=\frac{\boldsymbol{p}^{2}}{2 \mu}+\frac{1}{2} \mu \omega^{2} \boldsymbol{x}^{2} \tag{27}
\end{equation*}
$$

(i) $Q=Q(\boldsymbol{x})=\varepsilon m_{1} \omega \boldsymbol{x}^{2}$. This amounts to completing the square as

$$
\begin{equation*}
H=\frac{\left(\boldsymbol{p}+\mathrm{i} \varepsilon m_{1} \omega \boldsymbol{x}\right)^{2}}{2 m_{1}}+\frac{1}{2} m_{1} \omega^{2} \boldsymbol{x}^{2} \tag{28}
\end{equation*}
$$

so that $\boldsymbol{X}=\boldsymbol{x}$, while $\boldsymbol{P}=\boldsymbol{p}+\mathrm{i} \varepsilon m_{1} \omega \boldsymbol{x}$. Thus in this case

$$
\begin{equation*}
h(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p})=\frac{\boldsymbol{p}^{2}}{2 m_{1}}+\frac{1}{2} m_{1} \omega^{2} \boldsymbol{x}^{2} \tag{29}
\end{equation*}
$$

so that $\mu=m_{1}$. The coupling to the vector potential is thus
$-\frac{e}{2 m_{1}}(\boldsymbol{A} \cdot \boldsymbol{P}+\boldsymbol{P} \cdot \boldsymbol{A})=-\frac{e}{2 m_{1}}\left[(\boldsymbol{A} \cdot \boldsymbol{p}+\boldsymbol{p} \cdot \boldsymbol{A})+\mathrm{i} \varepsilon m_{1} \omega(\boldsymbol{A} \cdot \boldsymbol{x}+\boldsymbol{x} \cdot \boldsymbol{A})\right]$.
The required matrix element,

$$
\begin{equation*}
\left\langle\psi_{i}\right| \eta P_{A}\left|\psi_{j}\right\rangle=\left\langle\varphi_{i}\right| p_{A}\left|\varphi_{j}\right\rangle \tag{31}
\end{equation*}
$$

is then found from expressing each component of $p$ on the right-hand side in terms of creation and annihilation operators: $p=\mathrm{i} \sqrt{ }\left(m_{1} \omega / 2\right)\left(a^{\dagger}-a\right)$.
(ii) $Q=Q(\boldsymbol{p})=-\varepsilon \boldsymbol{x}^{2} /\left(m_{2} \omega\right)$.

This amounts to completing the square instead as

$$
\begin{align*}
H & =\frac{\boldsymbol{p}^{2}}{2 m_{2}}+\frac{1}{2} m_{2} \omega^{2}\left(\boldsymbol{x}+\frac{\mathrm{i} \varepsilon \boldsymbol{p}}{m_{2} \omega}\right)^{2}  \tag{32}\\
& \equiv \frac{\boldsymbol{P}^{2}}{2 m_{2}}+\frac{1}{2} m_{2} \omega^{2} \boldsymbol{X}^{2}
\end{align*}
$$

so that $\boldsymbol{P}=\boldsymbol{p}$, while $\boldsymbol{X}=\boldsymbol{x}+\mathrm{i} \varepsilon \boldsymbol{p} /\left(m_{2} \omega\right)$. Thus in this case

$$
\begin{equation*}
h(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p})=\frac{\boldsymbol{p}^{2}}{2 m_{2}}+\frac{1}{2} m_{2} \omega^{2} \boldsymbol{x}^{2} \tag{33}
\end{equation*}
$$

with $\mu=m_{2}$. The coupling to the vector potential is thus

$$
\begin{equation*}
-\frac{e}{2 m_{2}}(\boldsymbol{A} \cdot \boldsymbol{P}+\boldsymbol{P} \cdot \boldsymbol{A})=-\frac{e}{2 m_{2}}(\boldsymbol{A} \cdot \boldsymbol{p}+\boldsymbol{p} \cdot \boldsymbol{A}) \tag{34}
\end{equation*}
$$

The matrix elements are still of the form of equation (31), but now the components of $p$ on the right-hand side are expressed as $p=\mathrm{i} \sqrt{ }\left(m_{2} \omega / 2\right)\left(a^{\dagger}-a\right)$.

The important thing to note is that one will get different transition rates in the two cases. That is, the system is determined not only by the Hamiltonian $H$, but also by the particular metric operator $\eta$ used to restore unitarity.

### 3.2. Imaginary cubic interaction

The more common situation is that $H$ is of standard form, while $h$ is a complicated non-local object. For example, in the case of the (one-dimensional) prototype Hamiltonian

$$
\begin{equation*}
H=\frac{1}{2}\left(p^{2}+x^{2}\right)+\mathrm{i} g x^{3} \tag{35}
\end{equation*}
$$

we have [13]

$$
\begin{equation*}
Q=-g\left(\frac{4}{3} p^{3}+2 x p x\right)+O\left(g^{3}\right) \tag{36}
\end{equation*}
$$

which gives rise $[26,27]$ to the observables

$$
\left.\begin{array}{l}
X=x+\mathrm{i} g\left(x^{2}+2 p^{2}\right)+g^{2}\left(-x^{3}+2 p x p\right)  \tag{37}\\
P=p-\mathrm{i} g(x p+p x)+g^{2}\left(2 p^{3}-x p x\right)
\end{array}\right\}+O\left(g^{3}\right)
$$

Referring to equation (9), we can write $H(x, p)$ as $h(X, P)$, where $h(x, p)$ has been calculated up to second order in $g$ as $[26,27]$

$$
\begin{equation*}
h(x, p)=\frac{1}{2}\left(p^{2}+x^{2}\right)+3 g^{2}\left(\frac{1}{2} x^{4}+S_{2,2}(x, p)-\frac{1}{6}\right)+O\left(g^{4}\right) \tag{38}
\end{equation*}
$$

where $S_{2,2}(x, p)=\left(x^{2} p^{2}+x p^{2} x+p^{2} x^{2}\right) / 3$.
From equation (38), we see that the minimal substitution $P \rightarrow P-e A(X)$ in $h(X, P)$ will give rise to additional couplings, of order $g^{2}$, arising from the mixed term $S_{2,2}(X, P)$.

To $O(g)$ the matrix elements will be just $\left\langle\psi_{i}\right| \eta P_{A}\left|\psi_{j}\right\rangle$. In order to calculate this we will need the corrected eigenfunctions, which have a first-order contribution, namely

$$
\begin{equation*}
\psi_{i}(x)=\psi_{i}^{0}(x)+g \sum_{j \neq i}\left\langle\psi_{j}^{0}\right| i x^{3}\left|\psi_{i}^{0}\right\rangle \psi_{j}^{0}(x)+O\left(g^{2}\right) . \tag{39}
\end{equation*}
$$

In this case, it is much easier [28] to work with $H$ directly rather than with $h$.

## 4. Summary

For a standard Hermitian system the coupling to the electromagnetic potential, via the minimal substitution $\boldsymbol{p} \rightarrow \boldsymbol{p}-\boldsymbol{e} \boldsymbol{A}(\boldsymbol{x})$, is induced by implementing the position-dependent phase change $\psi \rightarrow \mathrm{e}^{\mathrm{i} e \alpha(x)} \psi$ and demanding that the transformed Schrödinger equation be unchanged. For a quasi-Hermitian system we find instead that the phase must be taken as $\alpha(\boldsymbol{X})$, where $\boldsymbol{X}$ is the observable associated with $\boldsymbol{x}$. The coupling to the electromagnetic vector potential thus induced is via the minimal substitution $\boldsymbol{P} \rightarrow \boldsymbol{P}-e \boldsymbol{A}(\boldsymbol{X})$ in $H(\boldsymbol{x}, \boldsymbol{p})$ written in terms of $\boldsymbol{X}$ and $\boldsymbol{P}$, where $\boldsymbol{P}$ is the observable associated with $\boldsymbol{p}$.

The matrix elements governing electromagnetic transitions from one state of the system to another depend on both $H$ and the metric $\eta$. In the special case of the Swanson Hamiltonian, when the equivalent Hermitian Hamiltonian $h$ is local, this dependence is encoded in the mass of the particle, which cannot simply be read off from $H$. Generically $h$ is not local, and the coupling is considerably more complicated.

## Acknowledgments

I am grateful to the referee for pointing out a serious mistake in the first version of this paper.

## References

[1] Bender C M and Boettcher S 1998 Phys. Rev. Lett. 805243
[2] Levai G and Znojil M 2000 J. Phys. A: Math. Gen. 337165
[3] Bender C M, Brody D C and Jones H F 2002 Phys. Rev. Lett. 89270401 Bender C M, Brody D C and Jones H F 2002 Phys. Rev. Lett. 92119902
[4] Mostafazadeh A 2002 J. Math. Phys. 43205
[5] Scholtz F G, Geyer H B and Hahne F 1992 Ann. Phys. 21374
[6] Mostafazadeh A 2003 J. Phys. A: Math. Gen. 367081
[7] Bender C N, Meisinger P N and Wang Q 2003 J. Phys. A: Math. Gen. 361973
[8] Swanson M S 2004 J. Math. Phys. 45585
[9] Geyer H B, Scholtz F G and Snyman I 2004 Czech. J. Phys. 541069
[10] Jones H F 2005 J. Phys. A: Math. Gen. 381741
[11] Jones H F and Mateo J 2006 Phys. Rev. D 73085002
[12] Assis P and Fring A 2009 J. Phys. A: Math. Theor. 42015203
[13] Bender C M, Brody D C and Jones H F 2004 Phys. Rev. D 70025001 Bender C M, Brody D C and Jones H F 2004 Phys. Rev. D 71049901
[14] Bender C M, Brody D C, Jones H F and Meister B K 2007 Phys. Rev. Lett. 98040403
[15] Assis P and Fring A 2008 J. Phys. A: Math. Theor. 41244002
[16] Guenther U, Rotter I and Samsonov B F 2007 J. Phys. A: Math. Theor. 408815
[17] Mostafazadeh A 2007 Phys. Rev. Lett. 99130502
[18] Bender C M, Brody D C and Jones H F 2008 arXiv:0804.3487
[19] Nesterov A 2008 arXiv:0806.4646
[20] Guenther U and Samsonov B F 2008 Phys. Rev. Lett. 101230404
[21] Jones H F 2007 Phys. Rev. D 76125003
[22] Jones H F 2008 Phys. Rev. D 78065032
[23] Znojil M 2008 Phys. Rev. D 78025026
[24] Faria C and Fring A 2007 Laser Phys. 17424
[25] Musumbu D P, Geyer H B and Heiss W D 2007 J. Phys. A: Math. Theor. 40 F75
[26] Jones H F 2005 J. Phys. A: Math. Gen. 381741
[27] Mostafazadeh A 2005 J. Phys. A: Math. Gen. 386557
Mostafazadeh A 2005 J. Phys. A: Math. Gen. 388185
[28] Bender C M, Chen J-H and Milton K A 2006 J. Phys. A: Math. Gen. 391657


[^0]:    ${ }^{1}$ Note that the probability density $\varrho(\boldsymbol{x})=\langle\psi| \rho|\boldsymbol{x}\rangle\langle\boldsymbol{x}| \rho|\psi\rangle$ is also invariant under the transformation of equation (17).

